

Mehrteilige-Starre-Instrumente

WISAP® bietet Instrumente höchster Qualität für die Bereiche der Laparoskopie, Hysteroskopie und Resektoskopie an. Das Sortiment umfasst Dissektions- und Faszangen, Schneid- und Biopsieinstrumente, Naht- und Ligaturinstrumente, sowie Instrumente für Monopolare und Bipolare Koagulation, Fächerspreizer und Instrumente für chirurgische und gynäkologische Anwendungen. Die Instrumente sind zerlegbar (2-teilig und 3-teilig) einfach zu reinigen und können autoklaviert werden. Die Instrumente verfügen über einen speziell nach ergonomischen Aspekten entwickelten Handgriff, der sowohl für Rechts- sowie Linkshänder gleichermaßen geeignet ist.

Rigid-Multi-Part instruments

WISAP® offers high quality instruments in the fields of Laparoscopy, Hysteroscopy and Resectoscopy.

The range includes dissecting and grasping forceps, cutting instruments and biopsy, suturing and ligating instruments, and tools for monopolar and bipolar coagulation, fan retractor and instruments for surgical and gynecological applications. The instruments are dismantled (2-part and 3-part), easy to clean and can be autoclaved. The instruments feature a specially designed handle which is ergonomically suitable for both right-and left-handers.



INSTRUMENTE: INSTRUMENTS:	SEITE: PAGE:
Instrumente 2-teilig / Instruments 2 part	99
Griff für Instrument 2-teilig / Handle for 2 parts Instrument	100
Dissektions- und Faßzangen / Dissecting and Granspiong Forceps	101-104
Schneid- und Biopsieinstrumente / Cutting and Biopsy Instruments	105-106
Instrument 3-teilig / Instrument 3 parts	107
Griff für Instrument 3-teilig / Handle for 3 parts Instrument	108
Dissektions- und Faßzangen / Dissecting and Granspiong Forceps	109-112
Schneid- und Biopsieinstrumente / Cutting and Biopsy Instruments	113-114
Fächerspreizer / 5-prong Elevator	115
Instrumente Naht, Ligatur / Instruments Suture, Ligature	116-117
Koagulationselektroden / Coagulation Electrodes	118
Bipolare Koagulationsinstrumente / Bipolar Coagulation Instruments	119-121
Instrumentenkabel / Instrument Cable	119
Chir/Gynäkologische Instrumente / Surger/Gynaecology Instruments	122-123
Reinigungspistole / Cleaning Pistol	124-125

2 PART

AUTOCCLAVEABLE ✓



2-Teilige starre Instrumente für die Laparoskopie

- Low-Cost, Mehrweg-Instrumente
- Alle Teile autoklavierbar
- Ergonomisches Griffdesign für Links- sowie Rechtshänder
- Leichte Demontage und Montage
- Rasche, effiziente Reinigung und Sterilisation des zerlegbaren Instrumentes
- Die Instrumente sind in unterschiedlichen Arbeitslängen verfügbar

2-Part rigid instruments for laparoscopy

- Low-Cost, reusable
- All parts are autoclaveable
- Ergonomic handle design for left- and right Handers
- Easy assembly and disassembly
- Rapid, efficient cleaning and sterilisation of take-apart instrument
- Low costs, re-usable instruments
- Instruments are available in different working lengths



TECHNISCHE DATEN

Material:	UL-Zulassung
Griffsystem:	hochwertiger Kunststoff, autoklavierbar
HF-Anschluß:	messing vergoldet, Lamellenstecker
Rastensystem:	rostfreies Material, HF-geschützt

TECHNICAL DATA

Material:	UL-approval
Handle:	high-quality plastics, auto-claveable
HF-connection:	brass gilded, laminated plugs
Ratchet:	corrosion-free material, HF-shielded



Instrumente

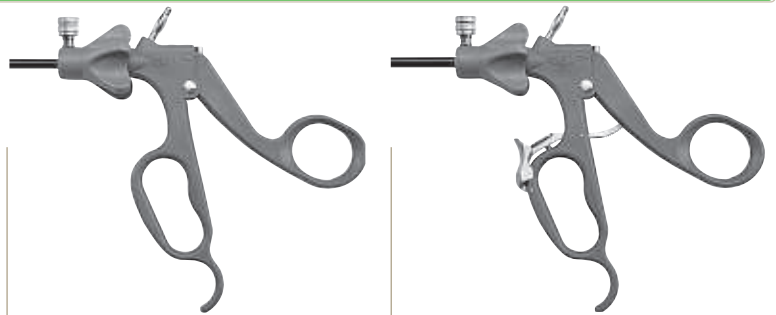
Instrumente mit wechselbarem Instrumenteneinsatz. Die Instrumentenreinigung erfolgt durch Spülanschluß bei demontiertem Instrumenteneinsatz.

Instruments

Instruments with removable insert. Instrument cleaning is done by removing insert and flushing internal lumene via luer fitting.

5 mm

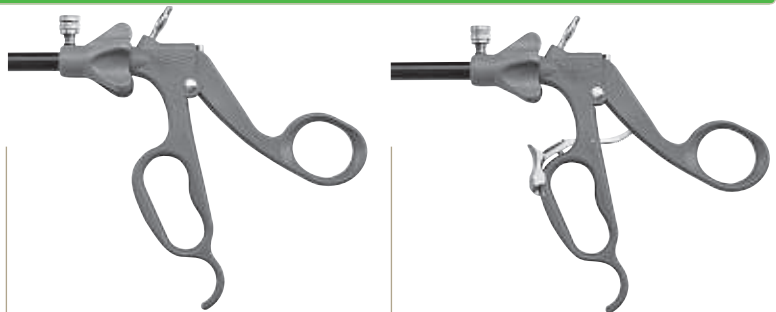
GRIFF MIT HF-ANSCHLUSS / HANDLE WITH HF CONNECTION



Griffvarianten Handleversions	Griff ohne Raste / Handle without ratchet			Griff mit Raste / Handle with ratchet		
Arbeitslänge Working length	320 mm	340 mm	465 mm	320 mm	340 mm	465 mm
Artikelnr. Article No.	7300 HN1	7300 HN2	7300 HN3	7300 HNR1	7300 HNR2	7300 HNR3

10 mm

GRIFF MIT HF-ANSCHLUSS / HANDLE WITH HF CONNECTION



Griffvarianten Handleversions	Griff ohne Raste / Handle without ratchet		Griff mit Raste / Handle with ratchet	
Arbeitslänge Working length	310 mm	335 mm:	310 mm	335 mm:
Artikelnr. Article No.	7301 HN1	7301 HN2	7301 HNR1	7301 HNR2

Bei dreh-, zerlegbaren Instrumenten sind nur Instrumenteninnenteil, Außenschaft und Griffteil mit Nummern versehen. Die Gesamtnummern sind hier angegeben, sie erscheinen nicht am Instrument.

Only instrument insert, outer sheath and handle of the rotatable, take-apart instruments are identified by numbers. The overall numbers are printed herein and do not appear on the instrument.

2 PART

5 mm

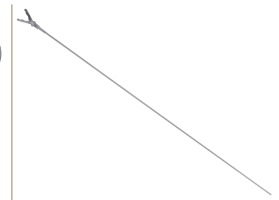
INSTRUMENT BESTEHEND AUS: / INSTRUMENT CONSISTING OF:



Griff ohne Raste
Handle without ratchet



Griff mit Raste
Handle with ratchet



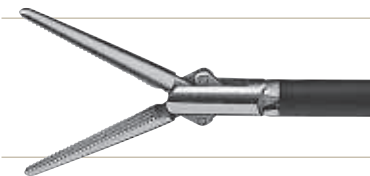
Instrumenteneinsatz
Instrument insert

INSTRUMENT KOMPLETT:
INSTRUMENT CONSISTING OF:

ZUBEHÖR:
PARTS:



	Präparier- und Faßzange, kräftig Dissecting and Grasping Forceps, strong
340 mm	7310 MF3N 7310 MF4N 7310 MFE



	Atraumatische Faßzange, doppelbeweglich Atraumatic Grasping Forceps, double action
340 mm	7312 MF3N 7312 MF4N 7312 MFE



	Faßzange, mit 2 Paar Zähnen Grasping Forceps, with two pairs of teeth
320 mm	7310 MG11N 7310 MG12N 7310 MGE2
340 mm	7310 MG3N 7310 MG4N 7310 MGE



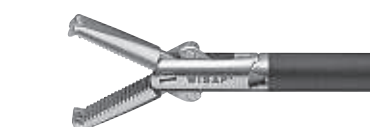
	Faßzange mehrfach gezahnt, für atraumatisches und präzises Fassen Atraumatic Grasping Forceps multiple teeth, for atraumatic and accurate grasping
320 mm	7310 ME11N 7310 ME12N 7310 MEE2
340 mm	7310 ME3N 7310 ME4N 7310 MEE



	Dissektions- u. Faßzange, doppelbeweglich Dissecting and Grasping Forceps, double-action
340 mm	7310 KJ3N 7310 KJ4N 7310 KJE



	Präparier- u. Faßzange, kräftig, doppelbeweglich Dissecting and Grasping Forceps, strong, double-action
320 mm	7310 UL11N 7310 UL12N 7310 ULE2
340 mm	7310 UL3N 7310 UL4N 7310 ULE



	Faßzange, mit 2 Paar Zähnen, doppelbeweglich Grasping Forceps, with two pairs of teeth, double-action
320 mm	7310 G11N 7310 G12N 7310 GE2
340 mm	7310 G3N 7310 G4N 7310 GE

2 PART

5 mm

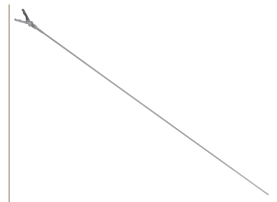
INSTRUMENT BESTEHEND AUS: / INSTRUMENT CONSISTING OF:



Griff ohne Raste
Handle without ratchet



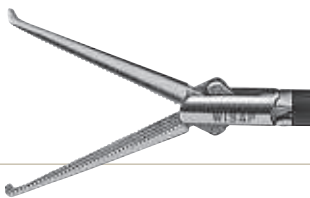
Griff mit Raste
Handle with ratchet



Instrumenteneinsatz
Instrument insert

INSTRUMENT KOMPLETT:
INSTRUMENT CONSISTING OF:

ZUBEHÖR:
PARTS:



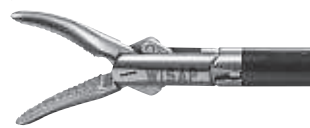
Mixer Dissektor rechtwinklig gebogen, doppelbeweglich
Mixer Dissector right angled, double-action

340 mm

7312 MR3N

7312 MR4N

7312 MRE



Kelly Faßzange, Maul leicht gebogen, doppelbeweglich
Kelly Grasping Forceps, jaw slightly curved, double-action

320 mm

7312 KF11N

7312 KF12N

7312 KFE2

340 mm

7312 KF3N

7312 KF4N

7312 KFE



Alligator Faßzange, doppelbeweglich
Alligator Grasping Forceps, double-action

320 mm

7312 AG11N

7312 AG12N

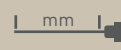
7312 AGE2

340 mm

7312 AG3N

7312 AG4N

7312 AGE



Maryland Faßzange, doppelbeweglich
Maryland Grasping Forceps, double-action

320 mm

7310 ML11N

7310 ML12N

7310 MLE2

340 mm

7310 ML3N

7310 ML4N

7310 MLE



Atraumatische Faßzange, doppelbeweglich
Atraumatic Grasping Forceps, double-action

340 mm

7310 F1N

7310 F2N

7310 FE



Tuben-Faßzange, doppelbeweglich
Tube Grasping Forceps, double-action

340 mm

7310 T1N

7310 T2N

7310 TE



Krallengreifer
Claw Forceps

320 mm

7330 KG9N

7330 KG10N

7330 KGE2

340 mm

7330 KG1N

7330 KG2N

7330 KGE



Duck Bill-Faßzange
Duck Bill Grasping Forceps

320 mm

n.a.

7310 DB10N

7310 DBE2

340 mm

7310 DB1N

7310 DB2N

7310 DBE

2 PART

5 mm

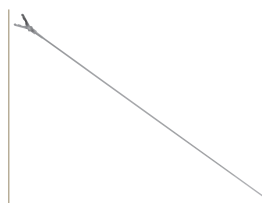
INSTRUMENT BESTEHEND AUS: / INSTRUMENT CONSISTING OF:



Griff ohne Raste
Handle without ratchet



Griff mit Raste
Handle with ratchet




Instrumenteneinsatz
Instrument insert


INSTRUMENT KOMPLETT:
INSTRUMENT CONSISTING OF:

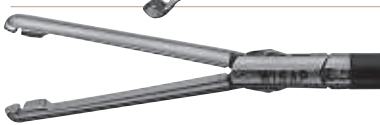
ZUBEHÖR:
PARTS:




	Atraumatische Faßzange, doppelbeweglich Atraumatic Grasping Forceps, double-action		
340 mm	7310 AF3N	7310 AF4N	7310 AFE



	Darmgreifer, doppelbeweglich Bowel Forceps, double-action		
340 mm	7310 D3N	7310 D4N	7310 DE




	Allis-Faßzange, doppelbeweglich, Maul 30 mm Grasping Forceps acc. to Allis, double-action, jaw 30 mm		
340 mm	n.a.	7312 A2N	7312 AE




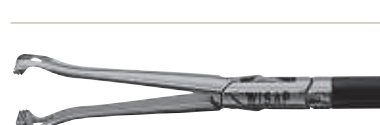
	Atraumatische Faßzange doppelbeweglich, Maul 20 mm DeBakey-Zahnung 2 x 3 Atraumatic Grasping Forceps, double-action, jaw 20 mm, DeBakey teeth 2 x 3		
340 mm	7312 D1N	7312 D2N	7312 DE




	Alligator Faßzange, lang, einfach beweglich Alligator Grasping Forceps, long, single action		
320 mm	n.a.	7314 AG10N	7314 AGE2




	Babcock-Faßzange Grasping Forceps acc. to Babcock		
320 mm	7310 B9N	7310 B10N	7310 BE2




	Babcock-Faßzange, doppelbeweglich Grasping Forceps acc. to Babcock, double-action		
340 mm	7312 B1N	7312 B2N	7312 BE



	Fundus Faßzange, doppelbeweglich Fundus Grasping Forceps, double-action		
320 mm	7312 FF9N	7312 FF10N	7312 FFE2
340 mm	n.a.	7312 FF2N	7312 FFE



	Schertl-Faßzange, doppelbeweglich, gezahnt Grasping Forceps acc. to Schertl, double-action, with teeth		
320 mm	n.a.	7314 SF10N	7314 SFE2
340 mm	n.a.	7314 SF2N	7314 SFE

2 PART

10 mm

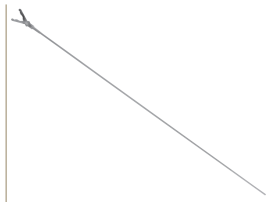
INSTRUMENT BESTEHEND AUS: / INSTRUMENT CONSISTING OF:



Griff ohne Raste
Handle without ratchet



Griff mit Raste
Handle with ratchet




Instrumenteneinsatz
Instrument insert


INSTRUMENT KOMPLETT:
INSTRUMENT CONSISTING OF:

ZUBEHÖR:
PARTS:




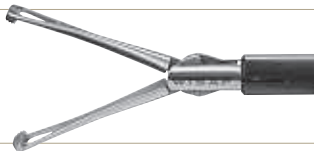
	Krallengreifer mit 2 Zahnreihen, doppelbeweglich Claw Forceps two rows of teeth, double-action		
310 mm	7370 ZG5N	7370 ZG6N	7370 ZGE2
335 mm	7370 ZG1N	7370 ZG2N	7370 ZGE




	Maryland Faßzange, doppelbeweglich Maryland Grasping Forceps, double-action		
335 mm	7350 ML3N	7350 ML4N	7350 MLE



	Babcock-Faßzange doppelbeweglich, Maul 40 mm Grasping Forceps, acc. to Babcock, double-action, jaw 40 mm		
335 mm	7350 B1N	7350 B2N	7350 BE



	Duval-Faßzange doppelbeweglich, Maul 40 mm Grasping Forceps acc. to Duval, double-action, jaw 40 mm		
335 mm	7350 V1N	7350 V2N	7350 VE

2 PART

5 mm


5 mm INSTRUMENT BESTEHEND AUS: / INSTRUMENT CONSISTING OF:

		
Griff ohne Raste Handle without ratchet	Griff mit Raste Handle with ratchet	Instrumenteneinsatz Instrument insert


INSTRUMENT KOMPLETT:
INSTRUMENT CONSISTING OF:

ZUBEHÖR:
PARTS:




	Hakenschere Hook Scissors		
320 mm	7320 H11N	n.a.	7320 HE2
340 mm	7320 H3N	n.a.	7320 HE




	Schere spitz Scissors pointed		
320 mm	7320 MI11N	n.a.	7320 MIE2




	Metzenbaumschere gebogen, doppelbeweglich Scissors acc. to Metzenbaum, curved, double-action		
320 mm	7320 MC11N	n.a.	7320 MCE2
340 mm	7320 MC3N	n.a.	7320 MCE




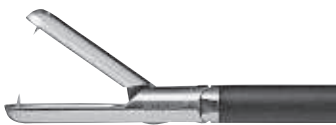
	Metzenbaumschere gebogen, kurz, doppelbeweglich Scissors acc. to Metzenbaum, curved, small, double-action		
320 mm	7322 MC11N	n.a.	7322 MCE2
340 mm	7322 MC3N	n.a.	7322 MCE



	Metzenbaumschere, stark gebogen, doppelbeweglich Scissors acc. to Metzenbaum, curved strong, double-action		
320 mm	7324 MC11N	n.a.	7324 MCE2
340 mm	7324 MC3N	n.a.	7324 MCE



	Schere gerade, doppelbeweglich Scissors straight, double-action		
320 mm	7320 MS11N	n.a.	7320 MSE2

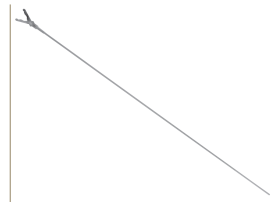


	Biopsie- u. Faßzange mit 2 Fangzähnen Biopsy and Grasping Forceps with two teeth		
320 mm	7330 B11N	7330 B12N	7330 BE2
340 mm	7330 B3N	7330 B4N	7330 BE

2 PART

5 mm

5 mm INSTRUMENT BESTEHEND AUS: / INSTRUMENT CONSISTING OF:



Griff ohne Raste
Handle without ratchet

Griff mit Raste
Handle with ratchet

Instrumenteneinsatz
Instrument insert

INSTRUMENT KOMPLETT:
INSTRUMENT CONSISTING OF:

ZUBEHÖR:
PARTS:



mm

Zange zur Probeexcision, spitz
Biopsy Forceps, pointed

340 mm

7330 P3N

7330 P4N

7330 PE



mm

Biopsiezange, durchschneidend
Biopsy Forceps, cutting through

320 mm

7330 D11N

n.a.

7330 DE2

340 mm

7330 D3N

n.a.

7330 DE



mm

Löffelzange
Spoon Forceps

320 mm

7332 B9N

n.a.

7332 BE2

340 mm

7332 B1N

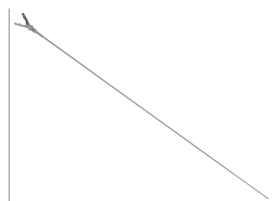
n.a.

7332 BE

2 PART

10 mm

10 mm INSTRUMENT BESTEHEND AUS: / INSTRUMENT CONSISTING OF:



Griff ohne Raste
Handle without ratchet

Griff mit Raste
Handle with ratchet

Instrumenteneinsatz
Instrument insert

INSTRUMENT KOMPLETT:
INSTRUMENT CONSISTING OF:

ZUBEHÖR:
PARTS:



mm

Große Löffelzange
Large Spoon Forceps

310 mm

7370 L11N

n.a.

7370 LE2

335 mm

7370 L3N

n.a.

7370 LE



3-Teilige starre Instrumente für die Laparoskopie

- Low-Cost, Mehrweg-Instrumente
- Alle Teile autoklavierbar
- Ergonomisches Griffdesign für Links- sowie Rechtshänder
- Leichte Demontage und Montage
- Rasche, effiziente Reinigung und Sterilisation des zerlegbaren Instrumentes
- Die Instrumente sind in unterschiedlichen Arbeitslängen verfügbar

3-Part rigid instruments for laparoscopy

- Low-Cost, reusable
- All parts are autoclaveable Ergonomic handle design for left- and right Handers
- Easy assembly and disassembly
- Rapid, efficient cleaning and sterilisation of take-apart instrument
- Low costs, re-usable instruments
- Instruments are available in different working lengths



TECHNISCHE DATEN

Material:	UL-Zulassung
Griffsystem:	hochwertiger Kunststoff, autoklavierbar
HF-Anschluß:	messing vergoldet, Lamellenstecker
Rastensystem:	rostfreies Material, HF-geschützt

TECHNICAL DATA

Material:	UL-approval
Handle:	high-quality plastics, auto-claveable
HF-connection:	brass gilded, laminated plugs
Ratchet:	corrosion-free material, HF-shielded



Instrumente

- Instrumente mit wechselbarem Außenschaft und Instrumenteneinsatz.
- Die Instrumentenreinigung erfolgt durch Spülanschluß bei demontiertem Außenschaft und Instrumenteneinsatz.

Instruments

- Instruments with removable outer sheath and insert.
- Instrument cleaning is done by removing outer sheath, insert and flushing internal lumene via luer fitting.

5 mm **10 mm**

GRIFF MIT HF-ANSCHLUSS / HANDLE WITH HF CONNECTION



(Ø10 / Ø5 mm)




(Ø10 / Ø5 mm)

Griffvarianten Handleversions	Griff ohne Raste Handle without ratchet	Griff mit Raste Handle with ratchet
Artikelnr. / Article no.	6300 HN3	6300 HN4

5 mm AUSSCHAFT / OUTER SHEATH




 mm	Außenschaft mit Mutter / outer sheath with screw-nut
340 mm	6305 SN5



	Mutter für Außenschaft 5 mm / screw-nut for outer sheath 5 mm
Ersatzteil Spare part	6305 S5M

10 mm AUSSCHAFT / OUTER SHEATH



 mm	Außenschaft mit Mutter / outer sheath with screw-nut
340 mm	6305 SN1
450 mm	6305 SN1L



	Mutter für Außenschaft 10 mm / screw-nut for outer sheath 10 mm
Ersatzteil Spare part	6305 S1M


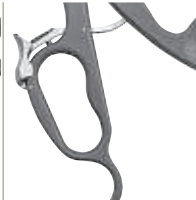
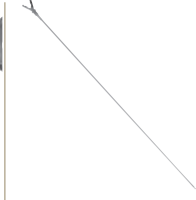

DISSEKTIONS- UND FASSZANGEN DISSECTING AND GRASPING FORCEPS

INSTRUMENTE INSTRUMENTS

3 PART

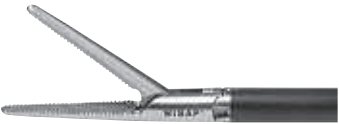
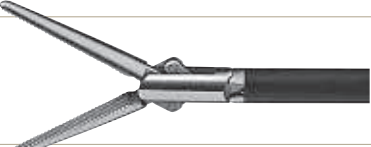







5 mm

5 mm INSTRUMENT BESTEHEND AUS: / INSTRUMENT CONSISTING OF:

			
Griff ohne Raste Handle without ratchet	Griff mit Raste Handle with ratchet	Instrumenteneinsatz Instrument insert	Außenschaft Outer sheath

INSTRUMENT KOMPLETT:
INSTRUMENT CONSISTING OF:


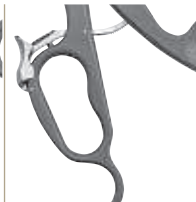
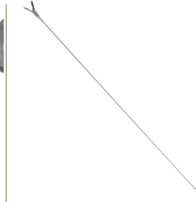

ZUBEHÖR:
PARTS:

	mm	Präparier- u. Faßzange, kräftig Dissecting and Grasping Forceps, strong			
340 mm			6310 MFN3	6310 MFN4	7310 MFE 6305 SN5
	mm	Atraumatische Faßzange, doppelbeweglich Atraumatic Grasping Forceps, double action			
340 mm			6312 MFN3	6312 MFN4	7312 MFE 6305 SN5
	mm	Faßzange, mehrfach gezahnt Grasping Forceps, with two pairs of teeth			
340 mm			6310 MGN3	6310 MGN4	7310 MGE 6305 SN5
	mm	Faßzange, mit 2 Paar Zähnen Atraumatic Grasping Forceps multiple teeth			
340 mm			6310 MEN3	6310 MEN4	7310 MEE 6305 SN5
	mm	Dissektions- u. Faßzange, doppelbeweglich Dissecting and Grasping Forceps, double-action			
340 mm			6310 KJN3	6310 KJN4	7310 KJE 6305 SN5
	mm	Präparier- u. Faßzange, kräftig, doppelbeweglich Dissecting and Grasping Forceps, strong, double-action			
340 mm			6310 ULN3	6310 ULN4	7310 ULE 6305 SN5
	mm	Faßzange, mit 2 Paar Zähnen, doppelbeweglich Grasping Forceps, with two pairs of teeth, double-action			
340 mm			6310 GN3	6310 GN4	7310 GE 6305 SN5
	mm	Mixer Dissektor rechtwinkelig gebogen, doppelbeweglich Mixer Dissector right angled, double-action			
340 mm			6312 MRN3	6312 MRN4	7312 MRE 6305 SN5
	mm	Kelly Faßzange, Maul leicht gebogen, doppelbeweglich Kelly Grasping Forceps, jaw slightly curved, double-action			
340 mm			6312 KFN3	6312 KFN4	7312 KFE 6305 SN5

3 PART

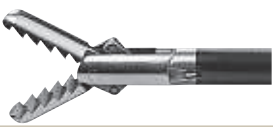












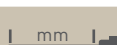

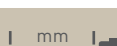
5 mm

5 mm INSTRUMENT BESTEHEND AUS: / INSTRUMENT CONSISTING OF:

			
Griff ohne Raste Handle without ratchet	Griff mit Raste Handle with ratchet	Instrumenteneinsatz Instrument insert	Außenschaft Outer sheath

INSTRUMENT KOMPLETT:
INSTRUMENT CONSISTING OF:

ZUBEHÖR:
PARTS:

		Alligator Faßzange, doppelbeweglich Alligator Grasping Forceps, double-action		
340 mm	6312 AGN3	6312 AGN4	7312 AGE	6305 SN5
		Maryland Faßzange, doppelbeweglich Maryland Grasping Forceps, double-action		
340 mm	6310 MLN3	6310 MLN4	7310 MLE	6305 SN5
		Atraumatische Faßzange, doppelbeweglich Atraumatic Grasping Forceps, double-action		
340 mm	6310 AFN3	6310 AFN4	7310 AFE	6305 SN5
		Darmgreifer, doppelbeweglich Bowel Grasping Forceps, double-action		
340 mm	6310 DN3	6310 DN4	7310 DE	6305 SN5
		Tuben-Faßzange, doppelbeweglich Tube Grasping Forceps, double-action		
340 mm	6310 TN3	n.a.	7310 TE	6305 SN5
		Krallengreifer Claw Forceps		
340 mm	6330 KGN3	6330 KGN4	7330 KGE	6305 SN5
		Duck Bill-Faßzange Duck Bill Grasping Forceps		
340 mm	6310 DBN3	6310 DBN4	7310 DBE	6305 SN5
		Faßzange nach Dorsey, doppelbeweglich Grasping Forceps acc. to Dorsey, double-action		
340 mm	6310 DFN3	6310 DFN4	7310 DFE	6305 SN5

3 PART

5 mm

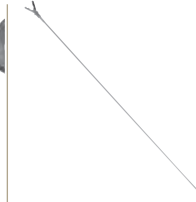
5 mm INSTRUMENT BESTEHEND AUS: / INSTRUMENT CONSISTING OF:



Griff ohne Raste
Handle without ratchet



Griff mit Raste
Handle with ratchet



Instrumenteneinsatz
Instrument insert




Außenschaft
Outer sheath


INSTRUMENT KOMPLETT:
INSTRUMENT CONSISTING OF:

ZUBEHÖR:
PARTS:




	Allis-Faßzange, doppelbeweglich, Maul 30 mm Grasping Forceps acc. to Allis, double-action, jaw 30 mm			
340 mm	6312 AN3	6312 AN4	7312 AE	6305 SN5



	Atraumatische Faßzange doppelbeweglich, Maul 20 mm DeBakey-Zahnung 2 x 3 Atraumatic Grasping Forceps, double-action, jaw 20 mm, DeBakey teeth 2 x 3			
340 mm	6312 DN3	6312 DN4	7312 DE	6305 SN5




	Babcock-Faßzange Grasping Forceps acc. to Babcock			
340 mm	6310 BN3	6310 BN4	7310 BE	6305 SN5



	Fundus Faßzange, doppelbeweglich Fundus Grasping Forceps, double-action			
340 mm	6312 FFN3	6312 FFN4	7312 FFE	6305 SN5

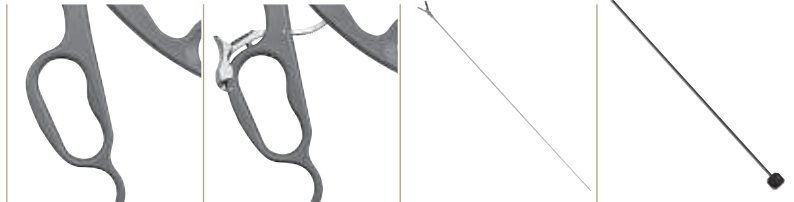


	Schertl-Faßzange, doppelbeweglich, gezahnt Grasping Forceps acc. to Schertl, double-action, with teeth			
340 mm	6314 SFN3	6314 SFN4	7314 SFE	6305 SN5

3 PART

10 mm

10 mm INSTRUMENT BESTEHEND AUS: / INSTRUMENT CONSISTING OF:



Griff ohne Raste
Handle without ratchet

Griff mit Raste
Handle with ratchet

Instrumenteneinsatz
Instrument insert

Außenschaft
Outer sheath



INSTRUMENT KOMPLETT:
INSTRUMENT CONSISTING OF:

ZUBEHÖR:
PARTS:

	Krallengreifer mit 2 Zahnreihen, doppelbeweglich Claw Forceps two rows of teeth, double-action
450 mm	6370 ZGN7 6370 ZGN8 7370 ZGE1 6305 SN1L
	Maryland Faßzange, doppelbeweglich Maryland Grasping Forceps, double-action
335 mm	6350 MLN3 6350 MLN4 7350 MLE 6305 SN1
	Babcock-Faßzange doppelbeweglich, Maul 40 mm Grasping Forceps, acc. to Babcock, double-action, jaw 40 mm
335 mm	6350 BN3 6350 BN4 7350 BE 6305 SN1

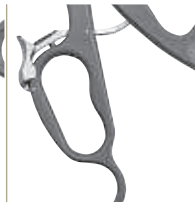
3 PART

5 mm

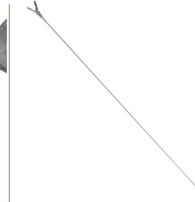
5 mm INSTRUMENT BESTEHEND AUS: / INSTRUMENT CONSISTING OF:



Griff ohne Raste
Handle without ratchet



Griff mit Raste
Handle with ratchet









Instrumenteneinsatz
Instrument insert



Außenschaft
Outer sheath

INSTRUMENT KOMPLETT:
INSTRUMENT CONSISTING OF:

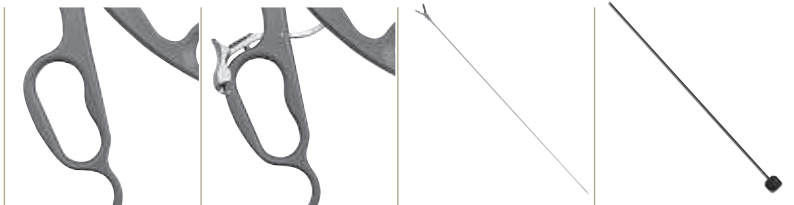
ZUBEHÖR:
PARTS:

	 mm	Hakenschere Hook Scissors		
340 mm	6320 HN3	n.a.	7320 HE	6305 SN5
	 mm	Metzenbaumschere gebogen, doppelbeweglich Scissors acc. to Metzenbaum, curved, double-action		
340 mm	6320 MCN3	n.a.	7320 MCE	6305 SN5
	 mm	Metzenbaumschere, stark gebogen, doppelbeweglich Scissors acc. to Metzenbaum, curved strong, double-action		
340 mm	6324 MCN3	n.a.	7324 MCE	6305 SN5
	 mm	Biopsie- u. Faßzange mit 2 Fangzähnen Biopsy and Grasping Forceps with two teeth		
340 mm	6330 BN3	6330 BN4	7330 BE	6305 SN5
	 mm	Zange zur Probeexcision, spitz Biopsy Forceps, pointed		
340 mm	6330 PN3	6330 PN4	7330 PE	6305 SN5
	 mm	Biopsiezange, durchschneidend Biopsy Forceps, cutting through		
340 mm	6330 DN3	n.a.	7330 DE	6305 SN5
	 mm	Löffelzange Spoon Forceps		
340 mm	6332 BN3	6332 BN4	7332 BE	6305 SN5

3 PART

10
mm

10 mm INSTRUMENT BESTEHEND AUS: / INSTRUMENT CONSISTING OF:



Griff ohne Raste
Handle without ratchet

Griff mit Raste
Handle with ratchet

Instrumenteneinsatz
Instrument insert

Außenschaft
Outer sheath



INSTRUMENT KOMPLETT:
INSTRUMENT CONSISTING OF:

ZUBEHÖR:
PARTS:

	Große Löffelzange Large Spoon Forceps			
335 mm	6370 LN3	6370 LN4	7370 LE	6305 SN1

INSTRUMENTENKABEL ZUR UNIPOLAREN KOAGULATION
INSTRUMENT CABLE FOR UNIPOLAR COAGULATION

MONOPOLARE SICHERHEITSKABEL / MONOPOLAR SAFETY CABLES



Sicherheitskabel

- Machen gewöhnliche 4 mm Stecker berührsicher.
- Graues Kabel: Bessere visuelle Kontrolle des Sterilisationsergebnisses.
- Leichte Identifikation der Anschlüsse durch verschiedenfarbige Kennung der Stecker.
- Anschließbar an alle gebräuchlichen Koagulatoren.

Safety Cables

- Makes conventional 4 mm plug touch-safe.
- Grey cable colour: For better visual control of disinfection success.
- Different plug colours for easy identification of connection sides.
- Fitting to all common coagulators.



HF-KABEL, L = 3 M: / HF CABLE, L = 3 M:

7658 K1	Instrumentenkabel für Erbe ACC/ICC-Serie-Koagulator Instrument cable fitting to Erbe ACC/ICC-Series-Coagulator
7658 K2	Instrumentenkabel mit „Bovie Jack“ Anschluß für Valleylab-, Conmed-, Bovie-Koagulator Instrument cable with "Bovie Jack" plug fitting to Valleylab-, Conmed-, Bovie-Coagulator
7658-0	Instrumentenkabel Instrument Cable



Fächerspreizer

- Fünf Fächer abgerundet, abwinkelbar um 70°, spreizbar um 60°, Arbeitslänge 390 mm.
- Bequeme und problemlose Positionierung des Instrumentes am Organ durch einfache Rotation sowie ergonomisch angepasste Einstellräder.
- Rasche und effiziente Reinigung und Sterilisation des 4fach zerlegbaren Instrumentes.
- Gefertigt aus hochwertigem Edelstahl.

5-prong Elevator

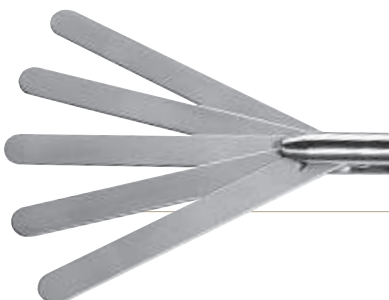
- Five fan rounded, flexible around 70°, expandable around 60°, Working length 390 mm.
- Easy and problem-free positioning of the instrument at the organ by simple rotation as well as ergonomically adaptable adjusting wheels.
- Rapid and efficient cleaning and sterilisation of the instrument, being demountable in 4 parts.
- Made of stainless steel.

5
mm

5 mm FÄCHERSPREIZER / 5-PRONG ELEVATOR



Drehgriff / Rotation handle



390 mm



10 mm

Fächerspreizer mit 5 Fächern, abwinkelbar, zerlegbar
5-Prong Elevator angular position possible, take-apart

7985 N1

5
mm

NADELHALTER MIT SPÜLKANAL / NEEDLE HOLDER WITH IRRIGATION CHANNEL



 mm	Griff zerlegbar Handle take apart	Instrumenteneinsatz Instrument insert
	7668 VG	


INSTRUMENT KOMPLETT:
INSTRUMENT CONSISTING OF:

ZUBEHÖR:
PARTS:




 mm	Nadelhalter gerade, mit Hartmetalleinlage Needle Holder straight, with TC-inlet	
330 mm	7668 VA	7668 EA



 mm	Nadelhalter linksgebogen Needle Holder curved to the left	
330 mm	7668 VA1	7668 EA1



 mm	Nadelhalter rechtsgebogen Needle Holder curved to the right	
330 mm	7668 VA2	7668 EA2

10
mm

CLIP-APLIKATOR MIT SPÜLKANAL / CLIP-APPLICATOR WITH IRRIGATION CHANNEL



Kombigriff / Combination handle

INSTRUMENT
INSTRUMENT

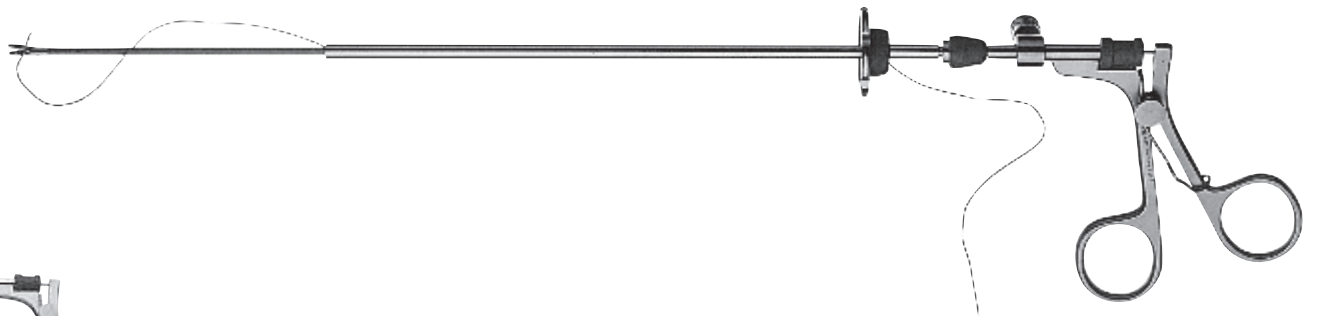
ZUBEHÖR:
PARTS:



 mm	Clip-Applikator, drehbar Clip-Applicator, rotatable	Titan Clip LT 300
330 mm	7671 M3	7671 MC3

INSTRUMENTE NAHT, LIGATUR
INSTRUMENTS SUTURE, LIGATURE

INSTRUMENTE
INSTRUMENTS



3 mm
5 mm

NADELHALTER N. SEMM / NEEDLE HOLDER ACC TO SEMM

Scherengriff m. Feder / Scissors handle with spring



INSTRUMENT KOMPLETT:
INSTRUMENT CONSISTING OF:



 mm	 mm
330 mm	5 mm



Nadelhalter, n. Semm, mit Hartmetalleinlage
Needle Holder, acc. to Semm, with hard-metal insert
7668 M5



 mm	 mm
330 mm	3 mm
330 mm	5 mm

Nadelhalter, n. Semm, mit Fangzahn
Needle holder, acc. to Semm, with single-bottom tooth
7668 Z3
7668 Z5





 mm	 mm
330 mm	3 mm
330 mm	5 mm

Endoskopischer Nadelblocker (ENB), n. Semm
Endoscopic Needle Blocker (ENB), acc. to Semm
7668 H3
7668 H5

5 mm





 mm	 mm
148 mm	5 mm
170 mm	5 mm

Applikator für Naht- und Ligaturinstrumente,
n. Semm, sowie 3 mm Nadelhalter
Applicator for suture- and ligature instruments,
acc. to Semm, as well as for 3 mm needle holder
7663 K
7663

4,5 mm



 mm	 mm
330 mm	4,5 mm

Knotenführer mit Fadenöse, n. Semm,
(nur mit Applikator 7663 oder 7663 K verwendbar)
Knot Guide with eyelet, acc. to Semm,
(only usable with applicator 7663 or 7663 K)
7669 E

**5
mm**

**Elektroden zur unipolaren Koagulation
Electrodes for unipolar coagulation**



	 mm	 mm	mit Spülkanal with rinsing channel	ohne Spülkanal without rinsing channel
	 mm	 mm	Knopf-Elektrode Button Electrode	
	330 mm	5 mm	7658-4	7658-9
	 mm	 mm	Haken-Elektrode Hook Electrode	
	330 mm	5 mm	7658-3	7658-8
	 mm	 mm	Rundhaken-Elektrode Round Hook Electrode	
	330 mm	5 mm	7658-2	7658-7
	 mm	 mm	Spatel-Elektrode Blade Electrode	
	330 mm	5 mm	7658-1	7658-6
	 mm	 mm	Nadel-Elektrode Needle Electrode	
	330 mm	5 mm	7658-10	

BIPOLARE KOAGULATIONSINSTRUMENTE BIPOLAR COAGULATION INSTRUMENTS

INSTRUMENTE INSTRUMENTS



ANSCHLUSS MIT RUNDSTECKER / CONNECTION WITH PIN COUPLING

	Bügelgriff m. Feder Elastic handle with spring	Instrumenteneinsatz Instrument insert	Außenschaft Outer shaft
	7585 ZHB		

INSTRUMENT KOMPLETT: INSTRUMENT CONSISTING OF:

ZUBEHÖR: PARTS:



mm	Bipolare Koagulationszange Bipolar Coagulation Forceps		
330 mm	7585 ZB	7585 ZE	7585 ZS
450 mm	7585-1ZB	7585 ZE1	7585 ZS1



mm	Feine Bipolarzange Fine Bipolar Coagulation Forceps		
330 mm	7585-2ZB	7585 ZE2	7585 ZS



mm	Breite Bipolar Zange Broad Bipolar Forceps		
330 mm	7588 ZB	7588 ZE	7585 ZS



mm	Breite Bipolar Zange, querverieft Broad Bipolar Forceps, transverse fluting		
330 mm	7588-2ZB	7588 ZE2	7585 ZS

HF-KABEL, L = 3 M: / HF CABLE, L = 3 M:



7658 K1	Instrumentenkabel mit Sicherheitshülse für Erbe ACC/ICC-Serie-Koagulator Instrument cable with safety tube fitting to Erbe ACC/ICC-Series-Coagulator
---------	---



7658 K2	Instrumentenkabel mit Sicherheitshülse mit „Bovie Jack“ Anschluß für Valleylab-, Conmed-, Bovie-Koagulator Instrument cable with safety tube with "Bovie Jack" plug fitting to Valleylab-, Conmed-, Bovie-Coagulator
---------	---



7658-0	Instrumentenkabel Instrument Cable
--------	---------------------------------------

INSTRUMENTENKABEL ZU BIPOLAREN KOAGULATIONSINSTRUMENTEN - ZERLEGBAR INSTRUMENT CABLE FOR BIPOLAR COAGULATION INSTRUMENTS - TAKE-APART

HF-KABEL, L = 3 M: / HF CABLE, L = 3 M:



7586 Z	Instrumentenkabel zu Instrumenten zu WISAP-, Storz-, Erbe-Koagulator Instrument Cable for instruments, fitting to WISAP-, Storz-, Erbe-coagulator
--------	--



7586-5Z	Instrumentenkabel zu Bircher-, Bovie-, Keymed-, Mallis-, Valleylab-, Neomed- und Bard-Koagulator Instrument Cable for Bircher-, Bovie-, Keymed-, Mallis-, Valleylab-, Neomed- and Bard-Coagulator
---------	--



Bipolare Koagulationsinstrumente

- Wiederverwendbare Instrumente für den Einsatz in der Laparoskopie geeignet zur feinen bipolaren Koagulation von Gewebe und kleinen Blutgefäßen.
- Generator: Die Instrumente dürfen ausschließlich an den bipolaren Ausgang eines HF-Chirurgiegenerators angeschlossen werden.

Bipolar Coagulation Instruments

- Re-useable instruments for application in laparoscopy intended for fine coagulation of tissue and small vessels.
- Generator: This instrument has been designed for connection to the bipolar output of electro-surgical generators.



- Die Koagulationsinstrumente sind leicht zerlegbar und dadurch problemlos zu reinigen.
- Die Elektrodeneinsätze sind austauschbar für unterschiedliche Applikationen.
- Modulares System bestehend aus Handgriff, Außenschicht, Innenschicht, Instrumenteneinsatz.
- The coagulation instruments can be easily detached for cleaning.
- The electrode insert can be exchanged for different applications.
- Modular system consisting of handle part, outer sheath, inner sheath, instrument insert.



- Ergonomische Handgriffausführung für ermüdungsfreie Anwendung.
- Instrumentenausführung HF-geschützt.
- Ergonomisch geformter Drehknopf für eine leichte und präzise Einhandbedienung.
- Ergonomic handle design for continuous application without fatigue.
- Instrument version HF-shielded.
- Ergonomic rotation knob for easy and precise one handed use of the instrument.

BIPOLARE KOAGULATIONSINSTRUMENTE BIPOLAR COAGULATION INSTRUMENTS

INSTRUMENTE INSTRUMENTS

5 mm

BIPOLARE KOAGULATIONSZANGE / BIPOLAR COAGULATION FORCEPS



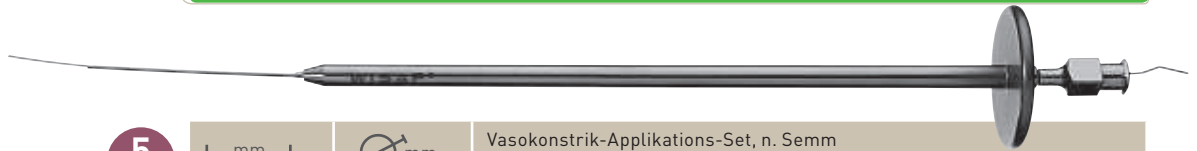
	Koagulationsinstrument Coagulation instrument	Instrumenteneinsatz Instrument insert	Innenschaft Inner sheath	Außenschaft Outer sheath	Ringgriff Ring handle	Adapter Adaptor
--	--	--	-----------------------------	-----------------------------	--------------------------	--------------------

INSTRUMENT KOMPLETT:
INSTRUMENT CONSISTING OF:

ZUBEHÖR: / PARTS:

		Bipolare Tubenfaßzangenelektrode, gewellter Steg, n. Hirsch Bipolar Tubing Grasping Forceps Electrode, waved web, acc. to Hirsch	6340-1	6340 I	6340 A	6340 R	6340 AD
		Bipolare Pinzettenelektrode, gerade Bipolar Tweezers Electrode, straight	6340-2	6340 I	6340 A	6340 R	6340 AD
		Bipolare Faßzangenelektrode, gerieft Bipolar Grasping Forceps Electrode, fluted	6340-3	6340 I	6340 A	6340 R	6340 AD
		Bipolare Faßzangenelektrode, Maul 3 mm Bipolar Grasping Forceps Electrode, jaw 3 mm	6340-4	6340 I	6340 A	6340 R	6340 AD
		Bipolare Scherenelektrode, gebogen lang mit Hartmetallschneide n. Metzenbaum Bipolar Scissors Electrode, curved long with tungsten carbide cutting acc. to Metzenbaum	6340-6	6340 I	6340 A	6340 R	6340 AD
		Bipolare Dissektionselektrode, gebogen n. Maryland Bipolar Dissection Electrode, curved acc. to Maryland	6340-7	6340 I	6340 A	6340 R	6340 AD
		Bipolare Scherenelektrode, gebogen lang, n. Metzenbaum Bipolar Scissors Electrode, curved long acc. to Metzenbaum	6340-8	6340 I	6340 A	6340 R	6340 AD

INSTRUMENTE / INSTRUMENTS



5 mm	mm	mm	Vasokonstriktions-Applikations-Set, n. Semm Vasoconstrictor-Application-Set, acc. to Semm
	mm	mm	
	150 mm	5 mm	7657-1
	207 mm	5 mm	7657-1L



0,8 mm	mm	mm	Injektionsnadel, 5 St.p.Pck. Injection Needle, 5 pcs.p.pck.
	mm	mm	
	215 mm	0,8 mm	7657-2
	270 mm	0,8 mm	7657-2L



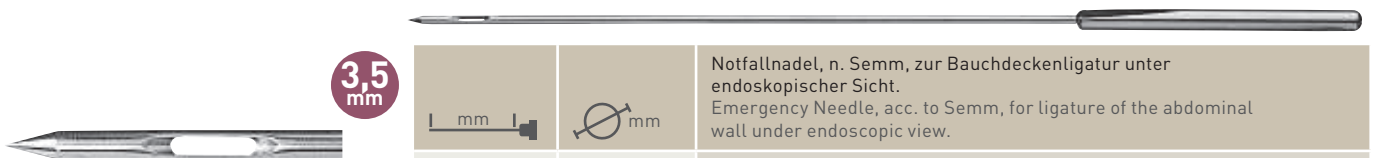
5 mm	10 mm	mm	mm	Myombohrer, n. Semm Myoma Drill, acc. to Semm
		mm	mm	
		420 mm	5 mm	7689 MB5
		420 mm	10 mm	7689 MB1



20 mm	mm	mm	Drainage-Applikator, n. Semm, zur sicheren Drainage, besonders für die Abdominal-Lavage. Drainage-Applicator, acc. to Semm, for safe drainage, especially for lavage of the abdominal region.
	mm	mm	
	200 mm	20 mm	7676-1



5 mm	mm	mm	Taststab, n. Semm Palpation Probe, acc. to Semm
	mm	mm	
	330 mm	5 mm	7656-3
	450 mm	5 mm	7656-4



3,5 mm	mm	mm	Notfallnadel, n. Semm, zur Bauchdeckenligatur unter endoskopischer Sicht. Emergency Needle, acc. to Semm, for ligature of the abdominal wall under endoscopic view.
	mm	mm	
	200 mm	3,5 mm	7664

3 mm	mm	mm	Saugtaster mit Trokar Suction Manipulator with trocar
	mm	mm	
	220 mm	3 mm	7659

INSTRUMENTE / INSTRUMENTS



5 mm

	mm
330 mm	

	mm
5 mm	

Spülrohr
Irrigation Tube
7657



5 mm

	mm
330 mm	

	mm
5 mm	

Saugtaster, n. Semm.
Suction Manipulator, acc. to Semm
7660



5 mm

	mm
330 mm	

	mm
5 mm	

Aspirationskanüle, n. Semm
Aspiration Cannula, acc. to Semm
7660-2



5 mm

	mm
330 mm	

	mm
5 mm	

Aspirationskanüle zur Zystenpunktion, n. Semm
Aspiration Cannula for puncture of cysts, acc. to Semm
7656



5 mm

	mm
330 mm	

	mm
5 mm	

Aspirations- und Spülrohr für Blutcoagula, n. Semm
Aspiration and Suction Cannula for blood coagula, acc. to Semm
7656-2

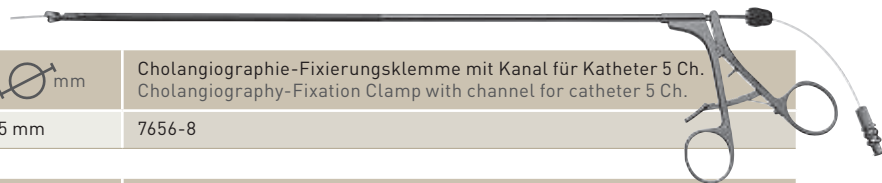


5 mm

	mm
330 mm	

	mm
5 mm	

Cholangiographie-Fixierungsklemme mit Kanal für Katheter 5 Ch.
Cholangiography-Fixation Clamp with channel for catheter 5 Ch.
7656-8



5 Ch.

7 Ch.

	mm
600 mm	
600 mm	

	mm
5 Ch.	
7 Ch.	

Saugkatheter.
Suction Catheter
1154
1154-1



Bauchdeckenspekulum, zur Einstich-Erweiterung und problemlosen Organ-Bergung bei der laparoskopischen Chirurgie - z.B. Entfernung einer besonders großen Gallenblase. Drei Branchen zur einfachen und gleichmäßigen Inzisions-Erweiterung. Sperre zur Branchenfixierung.
Peritoneal Speculum, to extend the incision and for problem - free extraction of organs in laparoscopic surgery - e.g. removal of a particularly large gallbladder. Three branches for simple and uniform extension of the incision. Mechanism to lock branches in place.

7943 W

3 mm

	mm
220 mm	

	mm
3 mm	

Saugtaster mit Trokar
suction manipulator with trocar
7659



Reinigungspistole

Rasche und effiziente Reinigung von Instrumenten mit Wasser durch Verwendung der WISAP Reinigungspistole.

- Stabile Metallausführung, ergonomischer Aufbau.
- Sehr gute Handlingeigenschaften.
- PVC-Schlauch, glasklar mit Gewebeeinlage.
- Verwendbar für Druckluft oder Wasseranschluß.
- Metallteile nichtrostend.
- Unterschiedliche Adapter lieferbar.

Cleaning Pistol

Rapid and efficient cleaning of instruments with water by using the WISAP cleaning pistol.

- Durable metal version, ergonomic construction.
- Excellent handling.
- PVC tube, crystal-clear with fabric reinforcement.
- Useable for air pressure or water connection.
- Metal parts rustproof.
- Available with different adaptors.



HIGH QUALITY

INSTRUMENT / INSTRUMENTS

7788 WN1	Reinigungspistolen Set min, best. aus: 7788 WN Reinigungspistole und 7788 WL Adapter Reinigungspistole mit Anschlüssen Edelstahl, 1/4" Wasseranschluß, Schlauchlg: 1,5 m Cleaning Pistol Set min, consist. of: 7788 WN Cleaning Pistol and 7788 WL Adaptor Cleaning pistol with stainless steel connections, 1/4" water connection, tubing length: 1,5 m
7788 WN	dto. Reinigungspistole einzeln dto. cleaning pistol separate
7788 WL	Adapter passend für LL-Anschlüsse, für Instrumente und Getriebe, Edelstahl Adaptors fitting for LL connections, for instruments and gearboxes, stainless steel

**REINIGUNG UND PFLEGE
CLEANING AND CARE**



7785	Instrumentenöl, Flasche 10 ml, 2 St. Instrument Oil, bottle 10 ml, 2 pcs. p. pck
------	---



7787	„Duraglit“ Polierwatte für Metallschäfte und Instrumente, 2 St.p.Pck. „Duraglit“ cotton for polishing metal sheaths and instruments, 2 pcs.p.pck.
------	--

INSTRUMENT / INSTRUMENTS



7788 WN2 Reinigungspistolen-Set max, 11-teilig, best. aus:
7788 WN Reinigungspistole +
7788 WA - 7788 WL Adapter
7788 WH Wand Halterung
Reinigungspistole mit Edelstahl Anschl., 1/4" Wasseranschluß, Schlauchlg: 1,5 m
Cleaning Pistol Set max, 11 parts, consist. of:
7788 WN Cleaning Pistol
7788 WA - 7788 WL Adaptor
7788 WH Wall Holder
Cleaning pistol w. stainless steel con., 1/4" water connection, tubing length: 1,5 m

7788 WN dto. Reinigungspistole einzeln
dto. cleaning pistol separate



7788 WA Adapter für Spritzen und Kanülen mit Recordkonus, Edelstahl
Adaptors for syringes and cannulas with record cone, stainless steel



7788 WB Adapter für Meß- und Blutpipetten, Edelstahl
Adaptors for measuring and blood pipettes, stainless steel



7788 WC Adapter Katheter, Ventile etc., Edelstahl
Adaptors for catheters, valves etc., stainless steel



7788 WD Adapter für Drainageschläuche, Edelstahl
Adaptors for drainage tubings, stainless steel



7788 WE Adapter für Spritzen und Kanülen mit Luer-Konus, Edelstahl
Adaptors for syringes and cannulas with Luer cone, stainless steel



7788 WF Brause für Flächen und Hohlräume, Edelstahl
Spray jet for surfaces and cavities, stainless steel



7788 WG Adapter für Flaschen und Erlenmeyerkolben, Edelstahl
Adaptors for bottles and Erlenmeyer flasks, stainless steel



7788 WK Wasserstrahlpumpe zum Absaugen aus Winkeln und Hohlräumen, Edelstahl
Water jet pump for suction out of corners and cavities, stainless steel



7788 WL Adapter passend für LL-Anschlüsse, für Instrumente und Getriebe, Edelstahl
Adaptors fitting for LL connections, for instruments and gearboxes, stainless steel



7788 WH Wand-Halterung für Adapter
Wall Holder for adaptors



7788 WT Halterung für Adapter
Support for adaptors

